

Vanga est pala cum ferro	ex duobus conceptis uno abortu
Vinacia uel acinus est expressa uua	excluso alter ad partum legi-
Vesticeps est qui pubertate uestitur	timum deducitur teste marcello
Vecerra est stipes ubi religantur	
⁵ Veneripeta est luxuriosus	Ypocamisium uestis super cami-
Venedones sunt arbuta	siam
Vesce sunt frondes salicis tenere	
uel tele araneorum	Zipina est lancea
Vopiscus est tarde natus uel qui	Zanga sunt ossa

10

III EXCERPTA EX GLOSSARIO ABAVVS MAIORE

(cod. Voss. 82 saec. IX)

Abacta inuolata	Adminiculante adiuuante	25
Abarcet prohibet	Adniteremur adiuuaremur opitul	
Abdixit abnegauit abnuit	laremur	
Abiectio desperatio	Adoreis uictoriis	
⁵ Abicimusne ergo ne abicimus	Adorea uictoria laus bellica ue-	
Abingruentes abinmittentes	uel lupia bona exaestimatio	
Abigiata inuiolata	Adpendit aestimat	
Ablatere longe	Adtaminat usurpat	30
Aboletio deletio obliuio	Aduncis curuis	
¹⁰ Abresit longe est et sit	Aegiator hortator	
Absque foedere absque amicitia	Aeripidem uelocem	
Absorbuit assumpsit deglutiuit	Aestuaremus ferueremus anxiare-	
Abstemius parcus	mus	
Accersire aduocare	Aesum cibum	35
¹⁵ Accersione proeuocatione	Aeuitas aeternitas aetas	
Acerat fas quod sacrificium ad-	Aggere strata siue uia publica	
hibetur	Aginantes explicantes	
Acciti uocati adducti accersiti	Alaris caballarius	
Acinacis pugio particus	Allabitur leniter decurrit uel in-	40
Acclinis resupinus	fertur	
²⁰ Acrimonia acuminum saeuitia	Allutes locus cenosus	
Ad calcem ad finem	Alitorem nutritorem	
Adescit aderit	Amentum ligamentum quod est	
Adimentium tollentium	in media hasta	
Adimitio ademptio	Amendare a patria exultare	

Amfiscii biumbres	Calabri uersus obsceni	
Amictit uestit	Calare uocare	
Amplare cotla	Calorate feruentissime	
Anatum miserum	Caminum fornacem	35
5 Ancia ferrum in scuto quod manu tenetur	Cancra nata	
Ancipias inritas	Canier leno	
Ancti excruciat	Canistris canistellis	
Ancilator adulator	Capparis fructecti genus	
Ancillari///// humiliter seruire	Capacitates domus	40
10 Angetudo anxietas	Caperrata rugosa contrata	
Angina glandula uel morbus faucium	Capitolinus capitolio seruiens	
Anguipedes gigantes	Caponula tabercula	
Anilia amentia	Captura detentio uel locus pisco- sus et ubi sedet captuarius qui balneaticum exigit	
Anopsii nigri calores	Carystia dies festus incognitus	45
15 Anudius tertia adie tertia	Carporat sauciat ferit	
Antlat exunicat astat aurit	Casum antiquum uetus	
Aplustra armamenta nauium	Cassat euacuat frustrat	
Apparatorium ubi res quaecum- que parentur	Casusum uetustum	
Apsum uellus lanae	Castimonia pudicitia	50
20 Arandum sulcandum nauigandum	Catacizo doceo	
Arcessere accire euocare	Cateruarius qui in cateruas po- puli est	
Arcessientos exhibendos	Catricula fucus	
Arenantia sicca	Cauillare non simpliciter ridere	
Arreptae excitate	Cauillator mandrator calumniator	55
25 Assecula bucellarius	Cauillator calumniam facit uel con- uentionem iocat strofatur tergi- uersatur argumentator	
Aucella ortycometra	Cauilem thursum	
Auctomare aestimare	Ceram tabulam imaginem	
(Auricularius auscultator ¹⁾)	Cerealis qui ad sacra stat	
Cacinnant inridunt	Ceruci lineae in arborem nauis	60
30 Calamistratus acalamistro idest aco ferreo in calami similitudine facto in quo crines obtorquentur ut crispi sint quem in cinere calefacere solent qui capillos crispant ut calamistrati sint	Cibatum comestum	
Calamizare laeta cantare	Circum inspicit ubique inquirat Circumforanus qui aduocationum causa circumforat et conuentus uagatur	

1) *B littera quarti voluminis p. 589 sqq. exscripta est*

Clacendex conca	Consipet saporem habet	
Clangor uox tubae et sonitus di-	Contudit edomit	40
citur	Conuasassem furassem	
Claudicariae naues onerariae	Conuallibus depraessis locis	
Clauia borda	Connectant portant	
5 Clepere subripere furare	Conuescere pariter comedere	
Clescit crescit	Corbem fiscinam cophinum	45
Clibanus camera fornax	Corporat sauciat feret	
Cluet nominatur ingloria est	Crapulatus subito inebriatus	
Cluis pollix	Crinitor crine prolixior	
10 Cluuior nobilior	Cumeras uas fumentarium	
Clunix cosse		
Cluit pollit	Daticius latinum nomen est sed 50	
Coaculauit constringit	dediticius idest sibarbar tradat	
Cola sententia prolongata	se romanis dediticius dicitur	
15 Colaphizamur pugnis caedimur	Decatum deuocatum secretum	
Colina coquina	Decarpit degustat minuit	
Conlictus sublictus	Decipula tendicula laquaeus musci-	
Colorate feruentissime	pula uel pedica	
Colustrum lac concretum in mammis	Dedecora turpia	
20 Commactores argentarii	Defenerauit ditauit	55
Commentaticias adinuentas	Defragare diuulgare	
Commenticius liber	Delerus mente defectus per aeta-	
Comisset comedisset	tem uel a recto ordine et quasi	
Comptione comparatione	alera aberret	
25 Concaluit exardescit	Delibutus deoleo unctus ut athletae	
Conca coclea	solent uel incereumate pueri hinc	
Conditura inpena	et delibutum gaudio id est per-	
Confinialis ab eo quod sit genere	fusum uel plenum	
uel loco adfinis	Demagis uehementer	
Confliktare redarguere conuincere	Dentales aures quae latior reddi-	60
30 Confragosa aspera	tur sulcus	
Conpaginauit coniunxit	Deplet euacuat	
Conpaginibus iuncturis	Depensuturus daturus	
Conpeditus eruditus	Derepsi separaui	
Conpegisti conpaginasti	Desapit delirat	
35 Conpotem similem conpossessorem	Desolare solum relinquere	65
uel sospitem	Detunsi deminuti	
Conrogauit congregauit	Deuenustat deformat	
Consebat exaestimabat	Dextimum dextrum	
Consedere consuere	Dicatum deuotum	

Dicier dici constituit	Erronei errantes	
Dii aquilini dii inferi	Erugo sanguisuga uel tineas	40
Dinumerat diligenter numerat	Euectio elatio	
Diplomaxarius duplicator	Euersit traxit uel uertat funditus	
⁵ Diriguit obstipuit	mouet	
Disseminatum diuulgatum	Exaestuatur acquirit arguit	
Dissona dissimilia	Excellare cum uxore esse	
Dissortes desociati diuisi sine sorte	Exerte aperte	45
sociati	Exlex extralegem	
Distabuerunt contabuerunt	Exodium cantatio in theatris ludicra uel scurrulis	
¹⁰ Districtio rigor	Explodens elidens	
Diuiduus diuisus diuidendus	Expotata hausta	
Doctoribus maiestratis	Extare stare	50
Dum anxiaretur dum contristaretur	Exuberantia facultas utilitas	
Dumosum spinosum		
¹⁵ Duonus bonus	Falcatat potat	
Edentatus absque dentibus	Farier profari	
Edicomatum eiectum	Farina farunde	
Eduium aesus	Fascinus aspectus	55
Edropicus aqua madidus	Fauisor piscator fautor	
²⁰ Effamini eloquimini	Fautor fauens fauisor piscator qui	
Effossi tenebrati	fanet uel consentit insinuator	
Egelidum tepidum	Faxites egeritis	
Eggonas sacerdotes rustici	Fedus nomen habet ab hirco et	
Eiectantem emittentem	ab hedo	
²⁵ Eleuigata purificata	Ferratas crudes contos ferro prae-	60
Elices sulci	fixos	
Eliciens produciens	Ferro conlapsa interfecta	
Elimatus expoliatus	Fertum genus panifice ad sacrificia	
Elumbe dissolutum	Fetet putet	
³⁰ Eluuius lacuna	Fibra interiora uentris interanea	
Elucidum tenue	Ficos siccos uel grossos	65
Emacitas emendabilitas	Fiducarius possessor	
Emarcuit elanguit	Figulus fictor figulina non figlina	
Emitogium dimidia toga	Finxit fecit	
³⁵ Endo in ecce do	Fiscellum diminutivae afisco	
Enocilis piscis stagnus quae latine	Flabris fabulosi uentosi perfecti	70
anguila dicitur	Flabris uentis siccis	
Epycroca perlucida	Flauellum muscarium	
Eripidem uelocem	Fluitantem diuersa uacillantem	

Focillat fouet reficit	Inquiunt dicunt aiunt	
Foliatum curuatum	Insignita characterita	
Fomix radix origo initium	Intercapido interiectio interuallum	
Fraglat plus olet uel flagrat odorem dat	Interpula inter aepulas	
5 Fretinniunt aues cantant	Inulua inpalustra herba	40
Fringionis genus uestimenti	Lugerum aripennem	
Fucus uespa uel illa quae apem similat uel tinctura	Labium labellum superius orificium oris	
Funebraticus locus	Labsina lapsus	
Funiculum territorium	Lacer dusclades inguinaria	
10 Fuet faciet	Lagoena uas uinarium	45
Fuat faciat ¹⁾	Lagunculas uasa	
	Lippientibus oculis lacrimantibus	
Hapsum uellus lanae	Liquatur fluit labitur	
Helluus rufus pallidus uel nausia	Locus locellus	
Heries murio	Lolium malus terrae tubercula uel	50
15 Hiliis intestinis	spina	
Hiptare ietare id est crebro hiare	Lucentissimus splendidissimus copiosissimus	
Hyldri serpentes aquatici		
Iconia figura imago	Maderatus umefactus	
Iecor epar id est figuratum	Magnis clangoribus infinitis uocibus tubarum	
20 Ignitior ardentior	Maleconciliae male comparate	
Imaginarius supposita persona	Malegratus ingratus	55
Impostura fraus	Mantilia uelamina mensae	
Incaenia dedicationes	Matellae lagyna	
Incelat inclamat arguit	Medullarum membrorum	
25 Incolatus habitatio peregrinatio	Melo nilus	
Incomminus non inpraesente	Mergus coruus marinus	60
Incuriosus sine sonio	Missitare frequenter mittere	
Indigitat inuocat	Mortalia carnalia	
Inesa cre inlicere	Mulcabo caedam	
30 Inglorius sine gloria sine honore	Mulieros mulierarius	
Iuiugis bos numquam iunctus	Mullei calici	65
Innare transmeare natare	Muscerde stercus morinum	
Inpopulabile inlaesum	Musia nidi suricum	
Inprolis nondum uir		
35 Inquo dico loquor		

1) G littera vol. IV p. 595 sqq. exscripta est ||

Natrix serpens	Pereunda periclitanda	
Nauales campi cultores dediti	Pergregari luxoriarī	
Naupicus nauis factor	Peripsima purgamenta tuta uel	
Nec mora sine tricamento	media planta pedis	
5 Nexui nodui	Perpes perpetuus	35
Nidores odores	Perspicientia uigilantia	
Nigelli nigri	Pestinuntium qui pestem nuntiat	
Nitescit splendescit	Petulcum petulans insiliendo	
Nomentumegauios coloni prisco-	Pilicrepus pilarius	
rum latinos	Pipiunculus accipiter acceptor	40
10 Noneole tubercula quae sub nomiñ	Pipuli conuitio plorato	
caprę sunt	Plancus pedibus latis	
Non putatiue non est dubium	Plautus languidus auribus uel no-	
Noxam sarcito damno soluito	men auctoris	
Nummularius collectarius men-	Pleminabantur replebantur	
sarius (a ex o corr.)	Pondere grauidine	45
	Postergum post dorsum pone	
Obelum dimidium scripuli quod	Praedulce nimium dulce	
facit siliquas tres	Praeuertendum preponendum ¹⁾	
15 Oberarius obes obligatus	Primolus prior princeps	
Obligantes circummittentes	Proauunculus frater proauī	50
Oblimat limpidat	Procare pascere	
Obriguit obstipuit	Procapis proximus	
Obsidiauerunt insidiati sunt	Prodictis consumptis	
20 Obtestatu rogatu	Prodiunt prodeunt	
Occelsit occiderit	Proneptis filia nepotis	55
Offa pars frustri	Propatruus frater proauī	
Opinosa ingentia certamina	Propule tabernarii	
Oppansum ante suspensum uel ex-	Prurio scalpitiō	
tensum	Prurientes scalpientes	
25 Orbauit uiduauit priuauit	Pugillaris tabulae	60
Oricus loquax	Pugnum pugillum	
Oscitare casmare	Pullulare germinare crescere	
	Puluillum plumella pluuium	
Paludati blauati		
Pastinare colere plantare	Quadrantale amphora mensura	
30 Patago genus morui	Quo tenditis quo properatis	65
Pellacinae seductiones	Quulina coquina	

1) Haec gl. et quae secuntur usque ad 631, 42 deficiente Vossiano ex cod. Monac. 14252 saec. IX edidi ||

Radiatus inluminatus	Siligo frumentum	
Rancor inuidia dolor odium	Singultum ploratio ploratum	
Rariscient patriscent	Sispes sospes sanus	
Redrandare gratiam referre	Solidauit confirmauit	
5 Redius uerno preco	Stiga tonica	40
Redubias reliquias	Storiografus historia conscribens	
Refocilat recreat	Strigium genus uestimenti	
Regimen gubernatio	Subtrino locus ubi conduntur ali-	
Regimonium gubernationem	quae species	
10 Repula repudium accipit a peti-	Sudum aeris splendidum aeris	
tione honoris	Sycamber francus qui et teucrus	45
Resepiscant resapiant		
Resilet resonat	Taura steriles	
Rigabant umectabant	Tectoriatus tecto coopertus	
Rubigo malignitas	Tegurium casa	
15 Ructat expromit egerit	Tenilis qui potest tenere	
Rues ruina	Terimentum nutrimentum	50
Rugebam plorabam	Terrificat terret	
Ruminat diligenter examinat	Tessararius praepositus curruum	
Runa pugna	qui bello nutriunt	
20 Runata proaeliata	Tinniens sonans	
Ruregena in rure natus idest in	Togillatim singillatim	
uilla	Togipurium toga pura	55
Rutilare rubicare	Toli membra sunt circa uuam	
Ruticulum splendidum clarum	Trepedias mensas	
	Troseus equister adulescens	
Saginantur nutriuntur in pinguan-	Trosoli equites	
tur	Tuetus misertus	60
25 Sagittifer qui sagittas fert	Tuitione defendiculum	
Sanccenissat laetatur triumphat	Tulicatum carpitum	
Sarcito refecto restituito	Turecremis in quibus tura cre-	
Satyricus morum disscriptor	mantur	
Scabra pomicis aspera		
30 Scinifes culiculum genus permo-	Valetro glutto	
lestum	Vectigal redditus tributum fiscale	65
Scrapedus scabiosus	Ventilabrum uelabrum uelatorium	
Scripula epistula	uel uentilatorium	
Scuprus propriae minutorum lapi-	Ventitaras frequentaueras	
dum comulus	Ventrare fascia	
Seminecem semimortuum	Verbactum terra procissa	
35 Senticosa spinosa	Verticula cardinis	70

Vespelliones fossarii qui mortuos Visomihi placitomihi
 sepeliunt Vltatus damnatus
 Vilicus actor exactor uillae pen- Vltuire uindicare
 sionum insularius

5

IV EXCERPTA EX CODICE LEIDENSI 67E

(saeculi IX)

Abaddir lapis	Antlia rota exauritura	25
Abdomen ueretrum	Ante lucanum ante lucem	
Abigeius qui abegit qui tollit	Ansile scutum	
aliena	Apiscitur adipiscitur	
Acortium genus herbe	Apissimo ocio largissimo quies	
5 Admentum corrigia lane que est	Aquilus color niger proximus	30
ansula ad iactandum	Ardalio glutto	
Adiunctis talaribus admotis talo-	Arbiterium collegio arbitrorum	
rum uinculis	Artemo intrumentum nauis	
Admotis fidiculis unculis	Arietat impingit admodum arietis	
Adiutorio succurrit subsidio sub-	Arcepta genus uasis quaspigilla	35
peditat	Aspergine aspersio est	
Adsuetudine consuetudine	Audacia inconsiderate mentis ad-	
10 Adpendix socia comes	sercio que hominem furebundo	
Adiecior conpellor	cecitatis impetum precipitem	
Aetatula aetas parua	ferit	
Aeripidem uelocem	Aurorans inluminans	
Affatim prolixè uel statim	Aulas quas ollas dici	
15 Aegea uagrum nauis uel recurrens		
unda	Bagario orce oligenus	40
Agrippa qui in pedibus nascitur	Bucones rustici stulti	
Allekti electi	Bipes duorum pedum	
Alcedo auis aegypti quem semet	Biheres duas habens hereditates	
ipsam purgat rostro inano qua-	Boando uociferando	
fundens	Boare clamare	45
Amphibalum birrum uelosum	Brutiscunt stulta fiunt	
20 Amiciti erunt texerunt	Braca gallia que incola situs est	
Amictitur tegiter uelatur	Brumosa inmunda	
Ammisit peccauit permisit	Buminare sanguine inquinare mu-	
Anatum misererum	liebres menstruate	
Anilia amencia fatuitas	Buda historia	50